

Szabályozószelvepek							
	<p><b>7758</b>                      <b>7759</b></p>		<p><b>6249</b>                      <b>1 7727</b> 19</p>		<p><b>1 7728</b> 92</p>		
Csatlakozócső							
Bypass egységek	nem lezárható			lezárható			
	<p><b>1 7179</b> 11 <b>1 7182</b> 11</p> <p>EINROHR ZWEIROHR</p>			<p><b>1 7184</b> 11    <b>1 7187</b> 11 <b>1 7186</b> 11    <b>1 7189</b> 11</p> <p>EINROHR ZWEIROHR</p> <p><b>1 7187</b> 14 <b>1 7189</b> 14</p>			
Csőcsatlakozások	<b>M 22 x 1,5</b>			<b>G 3/4"</b>			
	<p>10, 12, 14, 15, 15,88, 16</p> <p>12, 15</p> <p><b>6284</b>                      <b>6286</b>                      <b>6248</b> 16</p>			<p>8, 9, 52, 10, 12, 12,7, 14, 15, 15,88, 16, 18</p> <p>12, 14, 15, 16</p> <p>12, 15, 18</p> <p><b>6274</b>                      <b>6275</b>                      <b>6276</b></p>			Réz- és lágyacélcső
	<p>14x2, 16x2, 17x2</p> <p>14x2, 16x2, 16x2,2, 17x2</p> <p><b>6066</b>                      <b>6067</b></p>			<p>14x2, 16x2, 16x2,2 17x2, 18x2, 18x2,5, 20x2, 20x2,5, 20x3,5</p> <p>14x2, 16x2, 16x2,2 17x2, 18x2, 18x2,5, 20x2, 20x2,5, 20x3,5</p> <p><b>6097</b>                      <b>6098</b></p>			Műanyagcső

Szabályozószelepek			
1 7727 19	1/2" x 15	Szabályozószelep, áteresztő kialakítás könyökkel, menetes kupakkal, kónuszos tömítésű fűtőtest-csatlakozó (1 6249 01) és roppantógyűrű (1 6292 01) csatlakozócső számára felszerelve. A termostátfej oldalra vagy előre szerelhető fel.	HERZ-TS-90
1 7728 92	1/2" x 15	Szabályozószelep, speciális sarok légtelenítővel, menetes kupakkal, kónuszos tömítésű fűtőtest-csatlakozó (1 6210 21) és roppantógyűrű (1 6292 01) csatlakozócső számára felszerelve.	
1 7758 91	1/2" x 15	HERZ háromtengelyes szelep "AB" szelep a fűtőtest bal oldalán, menetes kupakkal, fűtőtest-csatlakozó (1 6210 21) és roppantógyűrű (1 6292 01) csatlakozócső számára felszerelve.	
1 7759 91	1/2" x 15	HERZ háromtengelyes szelep "CD" szelep a fűtőtest jobb oldalán, egyébként mint a 7758 C cikkszámú termék	
Csatlakozócső			
1 6330 11	600	Réz csatlakozócső, nikkelezett; 600 mm hosszú 15x1 mm méretben	6330
1 6330 31	1000	mint fent, 1000 mm hosszú	
Bypass egységek			
1 7179 11	1/2" x M 22 x 1,5	Bypass egység egycsöves rendszerhez, 50%-os vízosztás, fűtőtest-csatlakozó (1 6210 21) és roppantógyűrű (1 6284 04) csatlakozócső számára felszerelve, csatlakozócső nélkül	M 22 x 1,5
1 7182 11	1/2" x M 22 x 1,5	mint fent, kétcsöves rendszerhez, 100%-os vízosztás	
1 7184 11	1/2" x M 22 x 1,5	Bypass egység egycsöves rendszerhez, 50%-os vízosztás, lezárható és szabályozható, egyébként mint a 7179 cikkszámú termék	
1 7186 11	1/2" x M 22 x 1,5	mint fent, kétcsöves rendszerhez, 100%-os vízosztás	
1 7187 11	1/2" x G 3/4"	Bypass egység egycsöves rendszerhez, 50%-os vízosztás, lezárható és szabályozható, egyébként mint a 7179 cikkszámú termék	G 3/4"
1 7189 11	1/2" x G 3/4"	mint fent, kétcsöves rendszerhez, 100%-os vízosztás	
1 7187 14	1/2" x G 3/4"	Bypass egység egycsöves rendszerhez, sarok kivétel, 50%-os vízosztás, lezárható és szabályozható, egyébként mint a 7179 cikkszámú termék	
1 7189 14	1/2" x G 3/4"	Jobb és bal oldali fűtőtest-csatlakozás lehetséges, a nyitott csatlakozót sapkával kell felszerelni. mint fent, kétcsöves rendszerhez, 100%-os vízosztás	
Az egycsöves rendszerekhez való bypass egységek házán az „50”-es szám, a kétcsövesekén a „100”-as szám található.			
Csőcsatlakozások			
1 6248 16	M 22 x 1,5	90°-os sarok idom szabadon forgó anyával, a bypass egység és a csatlakozó közé szerelendő, ha a csövet derékszögben kell vezetni.	M 22 x 1,5
6284	10-16	Roppantógyűrű és anya 10, 12, 14, 15, 15,88 és 16 mm csőátmérőhöz.	Roppantógyűrű acél- és rézcsövekhez
6286	12, 15	Lágytömítésű roppantógyűrű tartós gumitömítéssel és anyával 12 és 15 mm csőátmérőhöz.	
6066	14-17	Műanyag csőcsatlakozó dupla O-gyűrűvel és tömítőtárcsával; alkatrészek: tömlőcsatlakozó, tömlőszorító gyűrű és M 22 x 1,5 anya 14x2, 16x2 és 17x2 mm csőátmérőhöz.	Műanyag csőcsatlakozó PE-X, PB, PE és alumínium kompozit csövekhez
6067	14-17	Műanyag csőcsatlakozó "K" dupla O-gyűrűvel és tömítőtárcsával; alkatrészek: tömlőcsatlakozó, tömlőszorító gyűrű és M 22 x 1,5 anya 14x2, 16x2, 16x2,2 és 17x2 mm csőátmérőhöz. Új rövid kivétel.	
6274	8-18	Roppantógyűrű O-gyűrűvel, fém a fémen tömítéssel; alkatrészek: roppantógyűrű és anya 8, 9,52, 10, 12, 12,7, 14, 15, 15,88, 16 és 18 mm külső csőátmérőhöz.	G 3/4"
6275	12-16	Lágytömítésű roppantógyűrű O-gyűrűvel; alkatrészek: roppantógyűrű, lágytömítés a csőcsatlakozásnál és anya, 12, 14, 15 és 16 mm külső csőátmérőhöz.	Roppantógyűrű acél- és rézcsövekhez
6276	12-18	Lágytömítésű roppantógyűrű tartós gumitömítéssel (EPDM) és anyával 12, 15 és 18 mm külső csőátmérőhöz.	
6097	14-20	Műanyag csőcsatlakozó "K" dupla O-gyűrűvel és tömítőtárcsával; alkatrészek: tömlőcsatlakozó, tömlőszorító gyűrű és G 3/4" anyával 14x2, 16x2, 16x2,2, 17x2, 17x2,5, 18x2, 18x2,5, 20x2, 20x2,5, 20x3,5 csőátmérőhöz.	
6098	14-20	Műanyag csőcsatlakozó dupla O-gyűrűvel és tömítőtárcsával; alkatrészek: tömlőcsatlakozó, tömlőszorító gyűrű és G 3/4" anyával 14x2, 16x2, 16x2,2, 17x2, 17x2,5, 18x2, 18x2,5, 20x2, 20x2,5, 20x3,5 csőátmérőhöz.	Műanyag csőcsatlakozó PE-X, PB, PE és alumínium kompozit csövekhez
P ....	14-63	HERZ Pipefix	G 3/4" M 22 x 1,5

## Átmeneti idom eurokónusszal

Nikkelezett présfittingek, műanyag- és alumínium kompozit csövekhez, G 3/4" biztosító anyával



- P 7014 82** Átmeneti idom 14x2
- P 7016 82** Átmeneti idom 16x2
- P 7017 82** Átmeneti idom 17x2
- P 7018 82** Átmeneti idom 18x2
- P 7020 82** Átmeneti idom 20x2
- P 7021 82** Átmeneti idom 20x2,5

Nikkelezett présfittingek, műanyag- és alumínium kompozit csövekhez, M 22 x 1,5 biztosító anyával



- P 7014 86** Átmeneti idom 14x2
- P 7016 86** Átmeneti idom 16x2
- P 7017 86** Átmeneti idom 17x2
- P 7018 86** Átmeneti idom 18x2
- P 7020 86** Átmeneti idom 20x2
- P 7021 86** Átmeneti idom 20x2,5

## Fűtőtest-csatlakozók

<b>6210</b>	<b>1/2"</b>	Kónuszos tömítésű vascsatlakozó	<b>1 6210 21</b>
<b>6249</b>	<b>1/2"</b>	Kónuszos tömítésű sarok idom (7727 szelep)	<b>1 6249 01</b>
<b>6211</b>	<b>1/2" x 3/8"</b>	Kónuszos tömítésű szűkítő, külön kell megrendelni	<b>1 6211 00</b>

Javasoljuk a 6680 cikkszámú HERZ szerelőkulcs használatát.

A fűtőtest-csatlakozó készletek szabályozószelepből, csatlakozócsőből, bypass egységekből és csőcsatlakozásokból állnak. Valamennyi alkotóelem nikkelezett kivitelű és az igényeknek megfelelően egymással kombinálhatók. Egyes alkatrészeket szerelvényeket külön kell megrendelni.

**Kivitelek**

A csatlakozókészletek a fűtőtest oldalára szerelendőek, a szabályozószelep fölére, a bypass egységek alulra kerülnek.

**Szerelés módja**

Egy- vagy kétcsöves vízfűtéses rendszerek, amelyek kalibrált acél-, réz- vagy műanyag csövekből készülnek.

**Alkalmazási terület**

Rendszerfelújításnál (fűtőtestcserénél vagy lemezes fűtőtestek tagjainak cseréjénél) VT-szelepek helyett.

Max. üzemi nyomás 10 bar  
Max. üzemi hőmérséklet 110 °C

**Üzemi adatok**

A fűtővíz minősége feleljen meg az ÖNORM H 9195 szabványnak, ill. a 2035 VDI irányelvnek.

### Fémcsövekhez való roppantógyűrűk esetén

Ha lágyvas- vagy rézcsövek csatlakoztatásához roppantógyűrűket alkalmaz, tartsa be az 5. táblázat szerinti EN 1254-2:1998 szabvány által engedélyezett hőmérséklet- és nyomásértékeket.

### Műanyag csőcsatlakozók esetén

A műanyag csőcsatlakozások, ISO 10508 szerinti 4 és 5 alkalmazási osztályokhoz (felületfűtés és fűtőtest csatlakoztatás) és PE-RT (DIN 4721), PE-MDX (DIN 4724), PB és PE-X (DIN 4726), valamint műanyag-fém kompozit csövekkel (ÖNORM B 5157) használhatók. A csövek 10 bar mellett max. 95 °C üzemi hőmérsékletig használhatók. A felhasználó kötelessége, hogy a csőgyártó által engedélyezett üzemi adatok betartása mellett válassza meg a mindenkori csőfajtához tartozó Poper üzemi nyomást és Toper üzemi hőmérsékletet. Az ilyen adatoktól való eltérést a műszaki dokumentációk külön kiemelve tartalmazzák.

### HERZ Pipefix

A HERZ présfittingek műanyag kompozit csövekhez való kötőelemek. A fittingek kivitelük szerint többszörösen tömítő radiális préskötőelemek. A csővégek egy kettős O-gyűrűs tömítésű támaszon keresztül kapcsolódnak a fittingekhez.

A csőhossz számítása az agytávolság meghatározásához:

A fűtőtest agytávolsága - cső betolási hossza = szükséges csőhossz

Cső betolási hossza: 1 **7727** 19 = 102 mm  
1 **7728** 92 = 37 mm  
1 **7758** 01 = 39 mm  
1 **7759** 01 = 39 mm

**Agytávolság**

**Cső betolási hosszak**

A csatlakozócsövet vágja méretre csővágó segítségével; szükség esetén kalibrálja a levágott csövet. Tartsa be a "Roppantógyűrűk szerelése" című részről leírtakat.

**Csatlakozócső méretezése**

Egycsöves rendszereknél a bypass egység a körben lévő teljes vízmennyiséget elvezeti a fűtőtest mellett. A szelep kinyitásakor ennek egy része átáramlik a fűtőtesten, majd amikor ott lehűlt, a bypass egységben ismét összekeveredik a körben áramló vízmennyiséggel. A fűtőtestbe áramló vízmennyiség a bypass egységben található szabályozócsavarral határozható be. Kétsöves rendszerekben a 7182, 7186 és 7189 bypass egységek alkalmazandók. Ezeknél a csőcsatlakozásokon keresztül áramló vízmennyiség 100%-a áramlik át a fűtőtesten.

## Szerkezeti sajátosságok

Valamennyi egycsöves kivitelű bypass egységhez cirkulációs fék tartozik. Ezt a fűtőtestek hőátadásának csökkentése érdekében a szerelés előtt megfelelő helyzetben helyezze be.



## Cirkulációs fék

Kétsöves kivitel esetén végezze el az előbeállítását a szabályozó- és lezárócsavar segítségével. Vegye le a takarósapkát. A 6625 cikkszámú kulccsal forgassa el az előbeállító csavart, amely kiindulási állapotban zárva van. Az előbeállítási értékeket a diagramok tartalmazzák.

## Előbeállítás szabályozócsavarral

A HERZ cserélő készülékkel a HERZ termostátszelep felsőrésze nyomás alatt is kicserélhető az alábbi célokból:

- Az orsótömítés tisztítása, ill. a szelep felsőrész cseréje érdekében. Ennek révén könnyen elháríthatja a fűtőtest termostátszelepek meghibásodásait – pl. eltávolíthatja az idegen testeket, mint a szennyeződések vagy a hegesztési és forrasztási maradványokat.

**FIGYELEM** a szelep felsőrészek cseréjekor:

A 1 7728 92 cikkszámú szabályozószelep 3/4-es felsőrésszel (1 6390 92) rendelkezik. Ennek során tartsa be a cserélő készülékhez mellékelt kezelési útmutatót.

## A termostátszelep felsőrész cseréje

Orsótömítésként egy O-gyűrű szolgál, amely üzem közben is cserélhető sárgaréz kamrában található. Az O-gyűrű maximális karbantartási szabadságot és a szelep hosszú távon is könnyű kezelhetőségét biztosítja.

### Az O-gyűrű cseréje

1. Szerelje le a HERZ termostátfejet, ill. a HERZ-TS kézi kereket.
2. Csavarozza ki az O-gyűrűházat a gyűrűvel együtt, és cserélje ki egy újra. A cseréhez tartson ellent a felsőrésznél egy kulccsal. A leszerelés során a szelep automatikusan teljesen nyitott állapotba kerül, azaz visszafolyás ellen tömített, de ennek ellenére néhány vízcsepp megjelenhet.
3. Végezze el a felszerelést fordított sorrendben. A HERZ-TS kézi kerék felhelyezésekor forgatással ellenőrizze, hogy zár-e a szelep!

Az O-gyűrű készlet cikkszám: 1 6890 00

## Orsótömítés



HERZ-TS-90  
O-gyűrűház

A menetes kupak a szelep szerelési szakaszban való működtetésére szolgál (vezetéköblítés). A termostátszelepet a menetes kupak lecsavarozásával és a HERZ termostátfej felcsavarozásával hozhatja létre, a rendszer leeresztése nélkül. A szelepemelkedés beállítása a menetes kupak segítségével:

1. Zárja el a szelepet a kupak jobbra forgatásával.
2. Forgassa a menetes kupakot kb. 90°-kal balra.



## HERZ termostátszelep

Ha egy HERZ termostátszelepet kivételes esetben nem termostátfejjel szerel fel, akkor a menetes kupakot egy HERZ-TS kézi kerék helyettesítheti.

A szereléshez kövesse a mellékelt szerelési útmutatót.

## HERZ-TS kézi kerék



A bypass egység szabályozócsavarának elzárása és a szabályozószelep lezárása után leveheti a fűtőtestet, még üzemelő rendszer mellett is. Termostátüzem esetén a termostát a "0" beállításnál van lezárva. Ezért kizárólag lezárható termostátot alkalmazzon.

**FIGYELEM** Ha a fűtőtest hosszabb időre szereli le, akkor biztonsági okokból zárja le a nyitott csatlakozókat sapkával (1 8525 02).

## Fűtőtest leszerelése

1. Tömítse a fűtőtest-csatlakozókat és csavarozza fel őket.
2. Szerelje fel a szabályozószelepet.
3. Rögzítse a csatlakozócsövet (szükség esetén vágja méretre) a szabályozószelepen roppantógyűrű segítségével.
4. Csatlakoztassa a bypass egységet a fűtőtestre, tolja be a csatlakozócsövet.
5. Rögzítse a bypass egységet a csatlakozócsőhöz roppantógyűrű segítségével.
6. Szerelje fel a körvezeték csatlakozócsövet roppantógyűrűvel és roppantógyűrű anyával, majd tolja be a bypass egység karmantyújába.
7. Húzza meg a roppantógyűrű anyát (kb. 1/4 fordulat).

## Helyszíni szerelés

Állítható fogókat vagy hasonló szerszámokat használni tilos, mert ez a roppantógyűrű anyá alakváltozásához vezet! Javasoljuk, hogy a körvezeték csövet lássa el védőhüvelyekkel. A csövet kalibrálja és sorjázza le. Szereléskor olajozza meg a roppantógyűrű anyát meneté szilikonolajjal; az ásványi olaj tartalmú kenőanyagok károsítják a roppantógyűrű O-gyűrűjét.

Tanulmányozza a megmunkálási útmutatót, valamint a HERZ roppantógyűrűk normblattjának "Szerelési útmutató, a szerelés menete" című részét.

## A roppantógyűrű szerelése

A HERZ-1000 fűtőtest-csatlakozó készletek különféle változatokban szállíthatók. A kombinálható rendszer jelentősen megkönnyíti a raktározást, de egyedi megrendelést és szállítást igényel.

HERZ-1000 fűtőtest-csatlakozó készlet, nikkelezett kivitel, termosztátüzemhez egycsöves rendszerekben, mechanikusan lezárható termosztát, a fűtőtesttel párhuzamos szeleptengely, 1/2" fűtőtest-csatlakozó, 500 mm agytávolság, 14 mm rézcső körvezeték.

Termosztát Mini	9200	1 9200 60
Szabályozószelep	7728	1 7728 92
Csatlakozócső	6330-600 (beszerelés előtt vágja méretre)	1 6330 11
Bypass egységek	7184	1 7184 11
Roppantógyűrű	6284-14	1 6284 03

### Szállítás módja és megrendelési példa

1 6625 00	Többcélú kulcs az előbeállításához
1 6680 00	Szerelőkulcs a csatlakozókhoz
1 6822 40	Kettős csótakaró, közepes csótávolság: 40 mm
1 6890 00	HERZ-TS-90 O-gyűrű készlet
1 7780 00	HERZ Changefix, cserélő készülék termosztát felsőrészekhez

Termosztátfejeket és kézi kereket az aktuális szállítási programból válasszon.

### Tartozékok

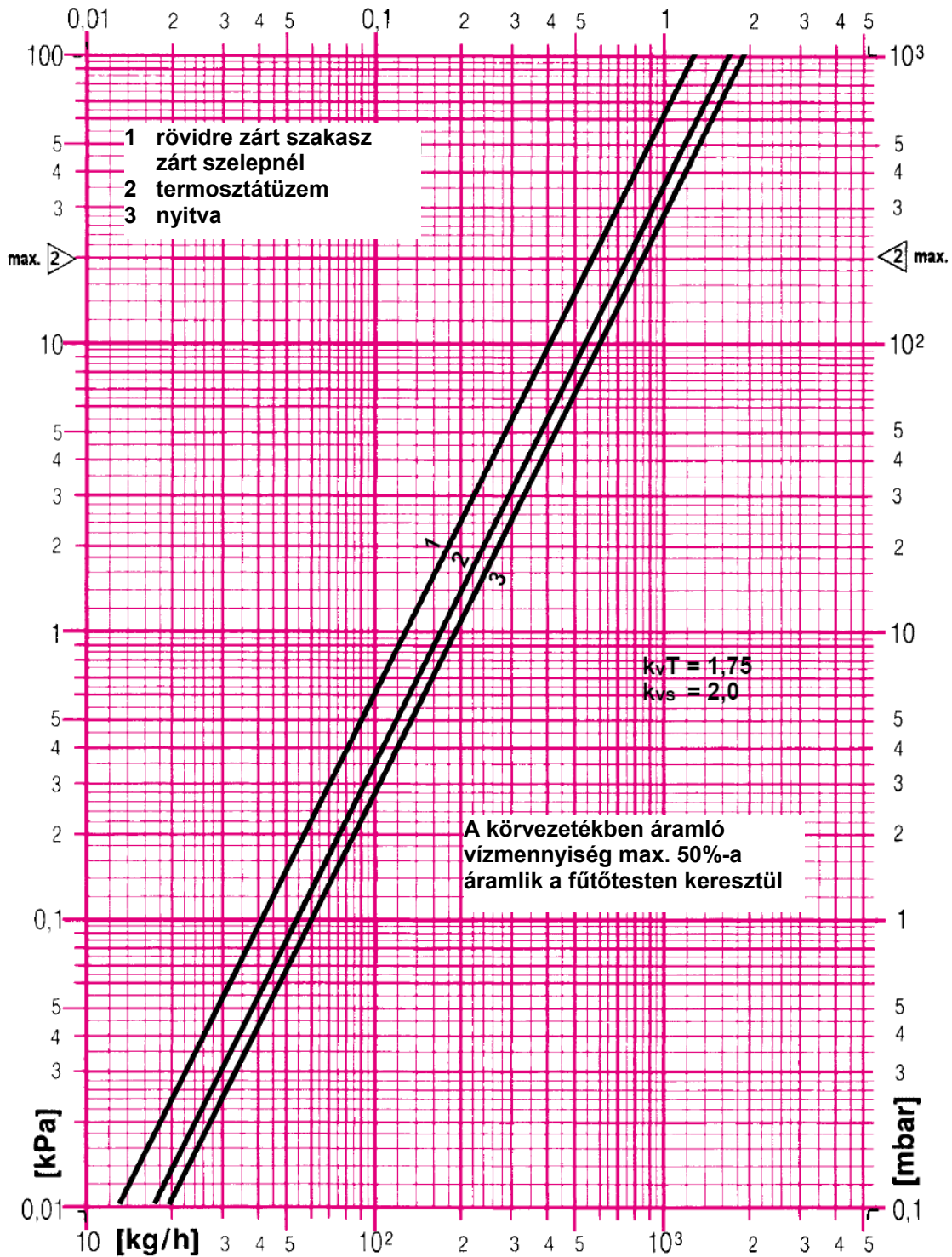
# HERZ méretezési diagram

# HERZ-1000 egycsöves rendszerek

Cikksz. Bypass egység 7179 C

Dim. DN 15, R=1/2"

A szelep méretezését  $[\Delta p]$  a „Termosztátikus fűtőtestszelepekkel szerelt fűtési rendszerek tervezése és hidraulikus kiegyenlítése” c. VDMA tájékoztató füzet szerint végezte el.



Változtatások joga fenntartva

HERZ Armatura Hungária Kft.

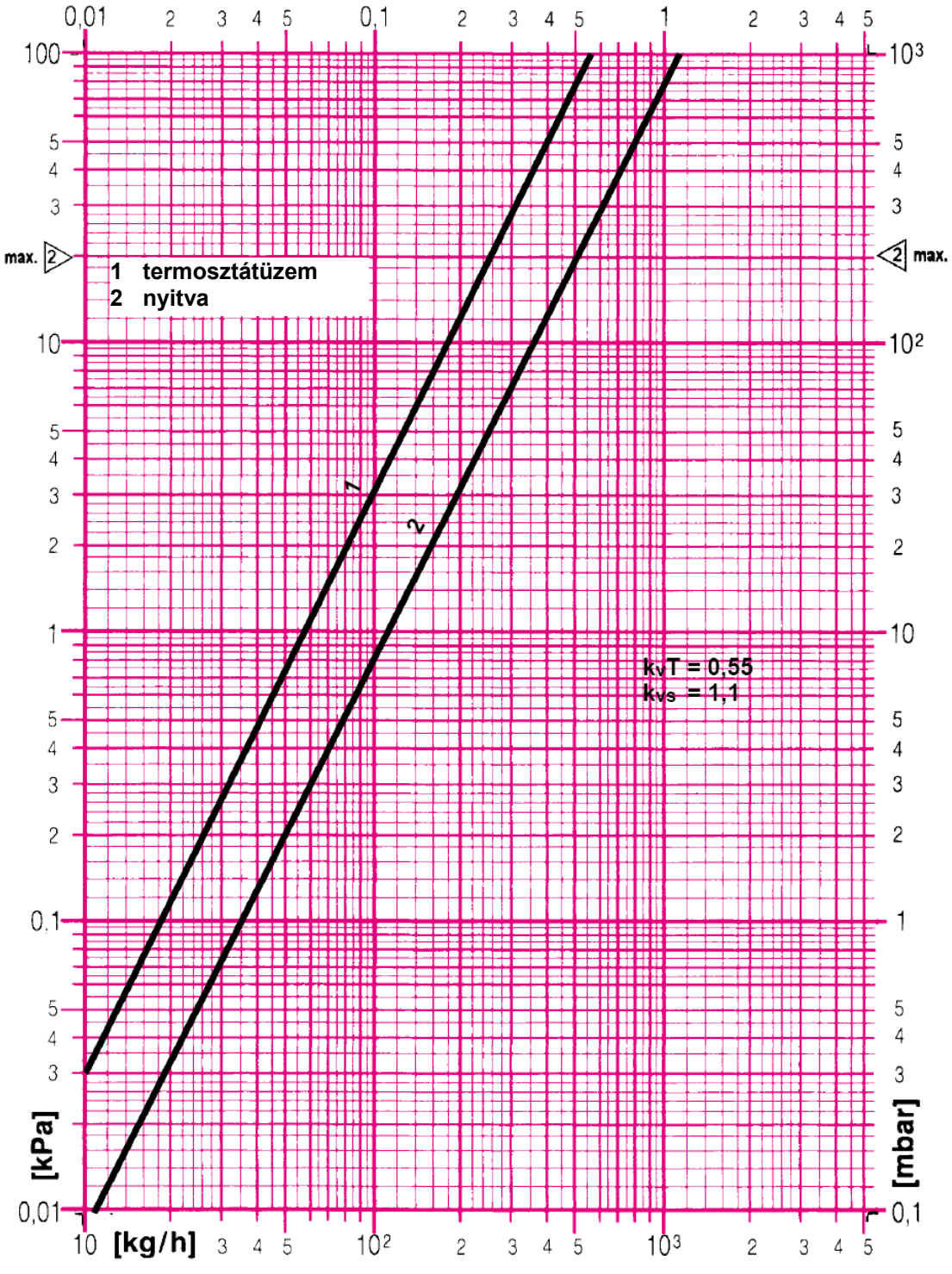
Budapest, 1172 Rétifarkas u. 10.

e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herzarmatura.hu](http://www.herzarmatura.hu)



<b>HERZ méretezési diagram</b>	<b>HERZ-1000 egycsöves rendszerek</b>
Cikksz. Bypass egység 7182 C	Dim. DN 15, R=1/2"

A szelep méretezését  $[\Delta p]$  a „Termosztátikus fűtőtestszelepekkel szerelt fűtési rendszerek tervezése és hidraulikus kiegyenlítése” c. VDMA tájékoztató füzet szerint végezte el.



Változtatások joga fenntartva



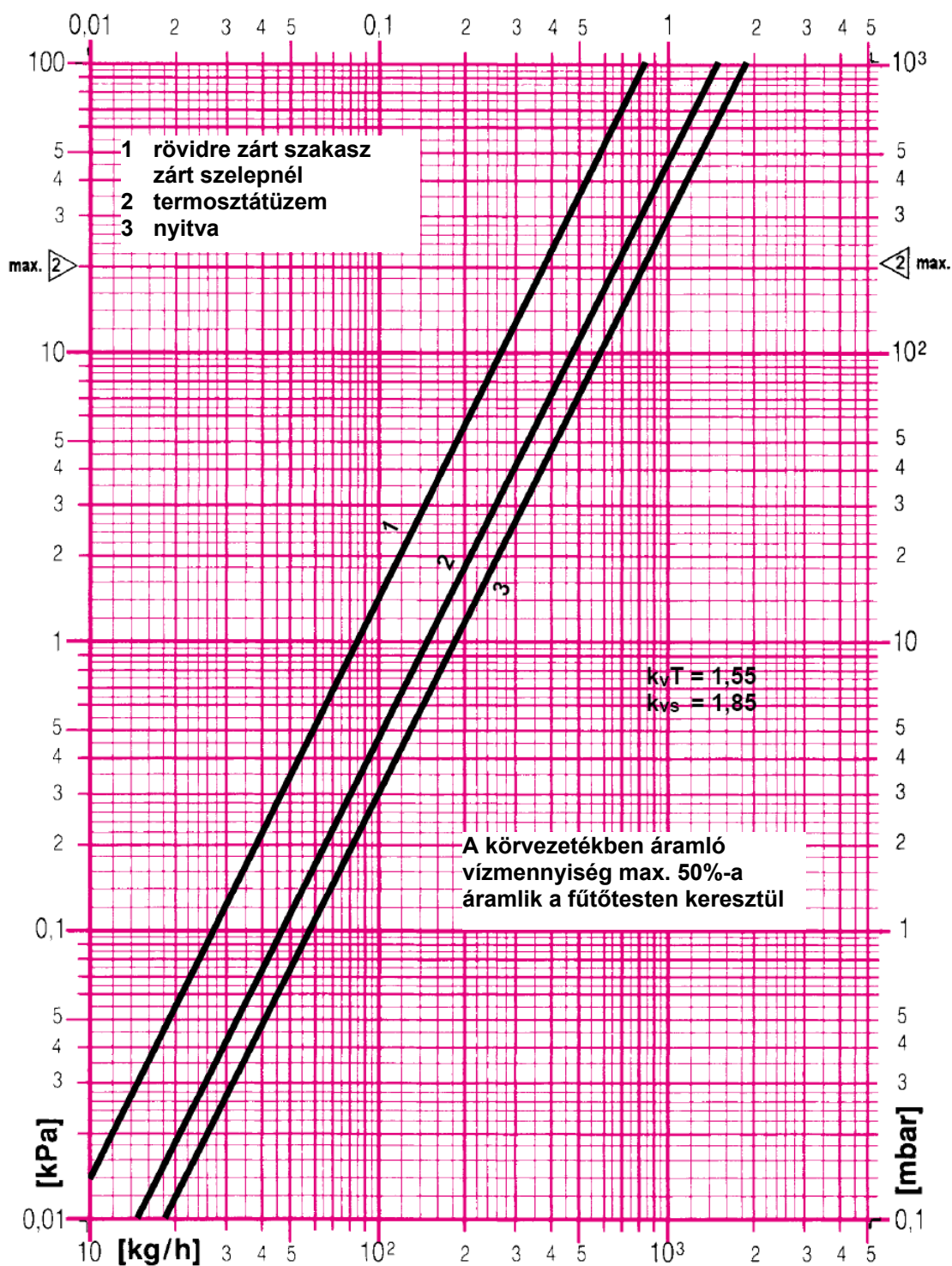
# HERZ méretezési diagram

# HERZ-1000 egycsöves rendszerek

Cikksz. Bypass egységek 7184 C • 7187 C

Dim. DN 15, R=1/2"

A szelep méretezését  $[\Delta p]$  a „Termosztikus fűtőtestszelepekkel szerelt fűtési rendszerek tervezése és hidraulikus kiegyenlítése” c. VDMA tájékoztató füzet szerint végezte el.



Változtatások joga fenntartva

HERZ Armatura Hungária Kft.

Budapest, 1172 Rétifarkas u. 10.

e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herzarmatura.hu](http://www.herzarmatura.hu)





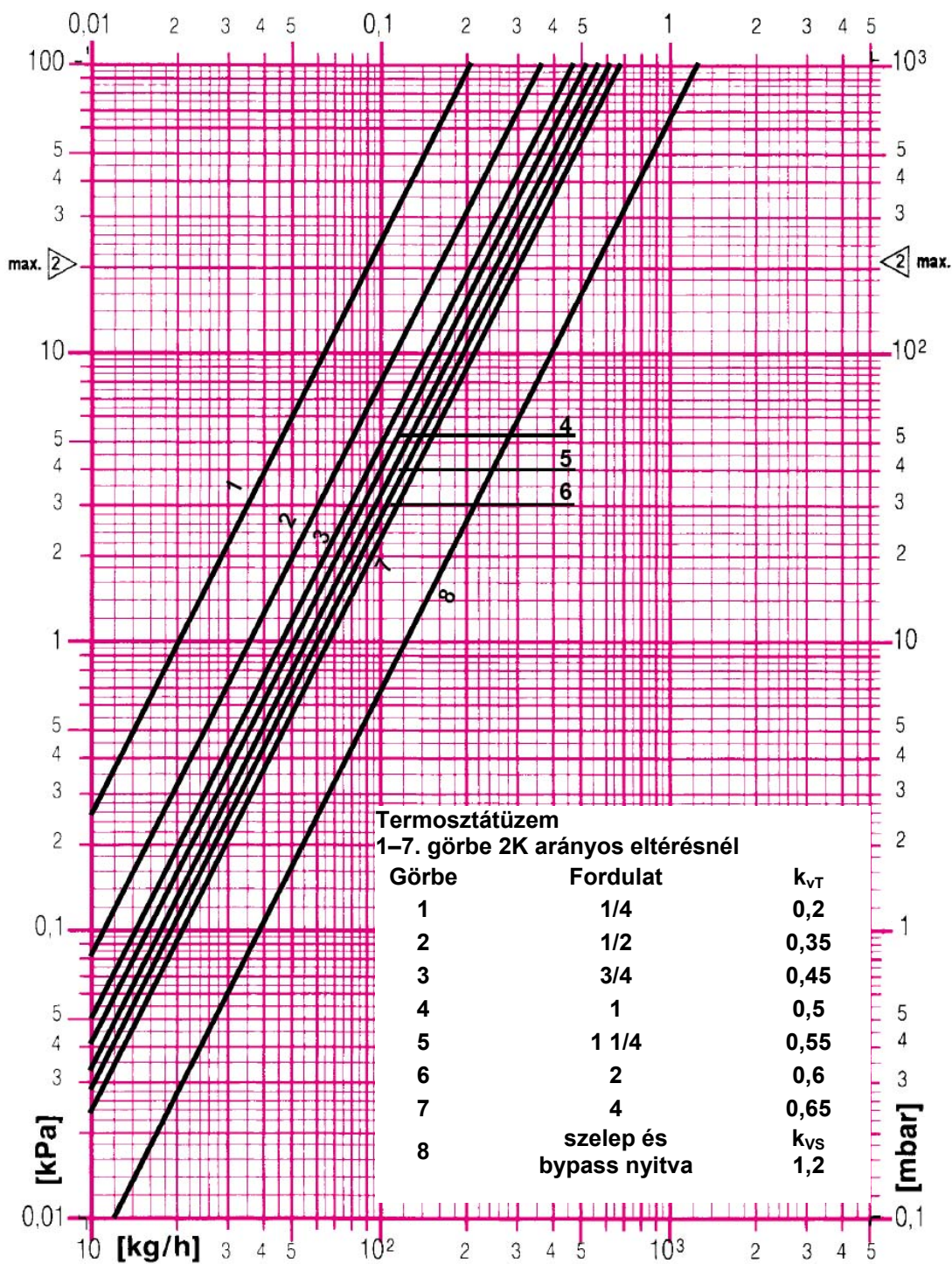
# HERZ méretezési diagram

# HERZ-1000 egycsöves rendszerek

Cikksz. Bypass egységek 7186 C • 7189 C

Dim. DN 15, R=1/2"

A szelep méretezését  $[\Delta p]$  a „Termosztikus fűtőtestszelepekkel szerelt fűtési rendszerek tervezése és hidraulikus kiegyenlítése” c. VDMA tájékoztató füzet szerint végezte el.



Változtatások joga fenntartva

HERZ Armatura Hungária Kft.

Budapest, 1172 Rétfarkas u. 10.

e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herzarmatura.hu](http://www.herzarmatura.hu)



